

7. Anexo

Anexo 1

MORFOSINTAXIS		
SUST.	Supresión elemento sing/pl	[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien esta fiesta . Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak [EA2] Hola guapa que tal? Felicidades por hoy el dia tu santo y disfrutas mucho buen verano y besito soy Antonia [EC1] Hola yo termina curso dia 19, pero Felipe y Roberto dia 12 y 13 xq? Ellos tambien 2 dias de fiesta al igual yo
DET.	Supresión elemento sing/pl → incoherencia	[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien esta fiesta. Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak
	Inserción elemento sing/pl → incoherencia	[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien esta fiesta. Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak
DET. ART.	Supresión	[EA1] Gracias igualmente besotes a todas [la] familia y te lo pases muy bien esta fiesta. Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak [EC1] Hola yo termina [el] curso [el] dia 19, pero Felipe y Roberto [los] dia 12 y 13 xq? Ellos tambien 2 dias de fiesta al igual yo [EC2] [la] Llave d mi coche dentro coche y no podia ir porque estoy [el] pueblo vaya problema. Creo no puedo ir clase [EC3] Ahora Ana viene luego voy [la] universidad sobre [las] 12.30 o mejor hasta [el] lunes?cual? [EC4] Yo esperar viene Rafael para abre [la] puerta luego voy [la] universidad.

		<p>Mejor tu avisa mas o menos [las] 12.30 depende aparcar</p> <p>[EC5] Se me olvido decir que [el] miércoles necesito [la] video camara para Patricia [las] 11.30h tambien sigue Internet. Gracias</p> <p>[EC6] Ya enciende bien, yo poner [la] direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss</p> <p>[EC7] Ya recibi [el] fax total 18 esta mal? pues son [las] 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p> <p>[EC8] Ya te envie [el] email recibes? si lo recibes me avisa un toque llamada perdida</p> <p>[ED1] [el] Viernes por la tarde le he mandado un fax para Manuel perfectamente tu le preguntas? dime</p>
DET. POS.	Supresión	[EC2] Llave d mi coche dentro [mi] coche y no podia ir porque estoy pueblo vaya problema. Creo no puedo ir clase
DET. INDEF.	Supresión	<p>[EA2] Hola guapa que tal? Felicidades por hoy el dia tu santo y disfrutas mucho buen verano y [un] besito soy Antonia</p> <p>[EC7] Ya recibi fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es [un] error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p> <p>[EC8] Ya te envie email recibes? si lo recibes me avisa un toque [una] llamada perdida</p> <p>[EC9] Perdona esta bien ahora te envia cuando ya recibes me avisa con un toque [una] llamada. Bss</p>
Pr. REL.	Supresión	[EC10] No se exacto [cual] su direccion ni la tengo, mejor te doy su num 625483915. Bss
Pr. ÁTONO	Supresión	[EC4] Yo esperar viene Rafael para [me] abre puerta luego voy universidad. Mejor tu avisa[me] mas o menos 12.30 depende aparcar

		<p>[EC5] Se me olvido decir[te] que miércoles necesito video camara para Patricia 11.30h tambien sigue Internet. Gracias</p> <p>[EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me [lo] da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss</p> <p>[EC7] Ya recibí fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo [lo] firmo y [lo] enviar</p> <p>[EC8] Ya te envíe email [lo] recibes[te]? si lo recibes me avisa un toque llamada perdida</p> <p>[EC9] Perdona esta bien ahora te [lo] envia cuando ya [lo] recibes me avisa con un toque llamada. Bss</p> <p>[ED2] Ayer mi marido ya le ha mandado un fax ya [lo] has cogido dime por favor</p> <p>[ED3] Rocío. Hoy voy a tu oficina para que yo [lo] firmo y este domingo nos vamos a la playa hasta el dia 1 volveré aquí dime si puedes?</p>
	Analogía entre la 2º y 3º pers. sing.	<p>[ED1] Viernes por la tarde le he mandado un fax para Manuel perfectamente tu le preguntas? dime</p> <p>[ED2] Ayer mi marido ya le ha mandado un fax ya has cogido dime por favor</p>
	No concordancia del clítico con el sintagma al que sustituye	<p>[EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss</p>
ADV.	Supresión	<p>[ED3] Rocío. Hoy voy a tu oficina para que yo firmo y este domingo nos vamos a la playa hasta el dia 1 [no] volveré aquí dime si puedes?</p>

	Confusión de adverbio (en su formación o en su colocación)	<p>[EC11] Vale mañana estare aquí 9.30 besos</p> <p>[ED4] Rocío. Mi marido esta trabajando hasta a las 4.30, cuando llegara me voy allí. No se la hora exacta dime</p> <p>[ED5] Dentro de una hora aproximadamente voy alli. vale</p>
	Uso excesivo de adverbios	<p>[EC7] Ya recibí fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p> <p>[EC8] Ya te envíe email recibes? si lo recibes me avisa un toque llamada perdida</p> <p>[ED2] Ayer mi marido ya le ha mandado un fax ya has cogido dime por favor</p> <p>[ED5] Ya te lo he mandado. Quiero hablar contigo en msn pero no puedo porque la línea de teléfono sin tonos</p> <p>[ED6] Hola Rocío. Ayer ya te has cogido mi fax</p>
PREP.	Supresión	<p>[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien [en] esta fiesta. Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak</p> <p>[EA2] Hola guapa que tal? Felicidades por hoy el dia [de] tu santo y disfrutas mucho buen verano y besito soy Antonia</p> <p>[EC2] Llave d mi coche dentro [de] coche y no podia ir porque estoy [en] pueblo vaya problema. Creo no puedo ir [a] clase.</p> <p>[EC3] Ahora Ana viene luego voy [a] universidad sobre 12.30 o mejor hasta lunes?cual?</p> <p>[EC4] Yo esperar [a, si le sigue una conjunción subordinada] viene Rafael para abre puerta luego voy [a] universidad. Mejor tu avisa mas o menos [a] 12.30 depende aparcar</p> <p>[EC5] Se me olvido decir que [para] miércoles necesito video camara para Patricia [a] 11.30h tambien sigue Internet. Gracias</p> <p>[EC7] Ya recibí fax [en] total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p> <p>[EC8] Ya te envíe email recibes? si lo recibes me avisa [con] un toque [con]</p>

		<p>llamada perdida</p> <p>[EC9] Perdona esta bien ahora te envia cuando ya recibes me avisa con un toque [con] llamada. Bss</p> <p>[EC12] Dice Francisco que no hace falta vengas al hospital. El sige [en] reposo por el pie. Gracias. Nos vemos mañana</p> <p>[EC13] Ya estoy [en] casa el va solo</p> <p>[ED4] Rocío. Mi marido esta trabajando hasta a las 4.30, cuando llegara me voy [para] allí [se cambiaría al adverbio demostrativo <i>allá</i>]. No se la hora exacta dime</p> <p>[ED5] Dentro de una hora aproximadamente voy [para] [se cambiaría al adverbio demostrativo <i>allá</i>] alli. vale</p>
	Inserción	<p>[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien esta fiesta. Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak</p> <p>[EB2] ¡hola Rocío! ¿Que tal? Te doy el numero del teléfono de mi madre es de 642819300 el dia 28 de julio quedaremos en Sevilla. Un besito</p> <p>[ED4] Rocío. Mi marido esta trabajando hasta a las 4.30, cuando llegara me voy alli. No se la hora exacta dime</p>
CONJ.	Supresión	<p><u>Coordinadas:</u></p> <p>[EA1] Gracias [e] igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien esta fiesta. Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak</p> <p>[EC8] Ya te envie email recibes? si lo recibes me avisa un toque [o] llamada perdida</p> <p>[EC9] Perdona esta bien ahora te envia cuando ya recibes me avisa con un toque [o] llamada. Bss</p> <p>[ED3] Rocío. Hoy voy a tu oficina para que yo firmo y este domingo nos vamos a la playa [y] hasta el dia 1 volveré aquí dime si puedes?</p>

		<p><u>Subordinadas:</u></p> <p>[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y [que] te lo pases muy bien esta fiesta. Muak [que] el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak</p> <p>[EC1] Hola yo termina curso dia 19, pero Felipe y Roberto dia 12 y 13 xq? Ellos tambien 2 dias de fiesta al igual [que] yo</p> <p>[EC2] Llave d mi coche dentro coche y no podia ir porque estoy pueblo vaya problema. Creo [que] no puedo ir clase</p> <p>[EC4] Yo esperar [que] viene Rafael para [que] abre puerta luego voy universidad. Mejor tu avisa mas o menos 12.30 depende aparcar</p> <p>[EC10] No se exacto su direccion ni [si] la tengo, mejor te doy su num 625483915. Bss</p> <p>[EC12] Dice Francisco que no hace falta [que] vengas al hospital. El sigue reposo por el pie. Gracias. Nos vemos mañana</p>
	<p>Sustitución de una conjunción por otra → posible causa: confusión entre función de conjunción o desconocimiento</p>	<p>[ED3] Rocío. Hoy voy a tu oficina para que yo firmo y [porque] este domingo nos vamos a la playa hasta el dia 1 volveré aquí dime si puedes?</p> <p>[EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y [porque] la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss</p>

VB.	Omisión	<p>[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien esta fiesta. Muak [espero] el año 2003 [esté] de lleno alegría y de amistad. Muak</p> <p>[EA2] Hola guapa que tal? Felicidades por [ser] hoy el dia tu santo y disfrutas mucho buen verano y besito soy Antonia</p> <p>[EC1] Hola yo termina curso dia 19, pero Felipe y Roberto [terminan] dia 12 y 13 xq? Ellos tambien [tienen] 2 dias de fiesta al igual yo</p> <p>[EC2] Llave d mi coche [está] dentro coche y no podia ir porque estoy pueblo vaya problema. Creo no puedo ir clase</p> <p>[EC7] Ya recibi fax [hay] total 18 esta mal [recibido]? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p> <p>[EC10] No se exacto [es] su direccion ni la tengo, mejor te doy su num [es] 625483915. Bss</p> <p>[EC14] Natalia ya [tiene] cita interprete pa hoy</p> <p>[ED5] Ya te lo he mandado. Quiero hablar contigo en msn pero no puedo porque la línea de teléfono [está] sin tonos</p>
	No se produce la conjugación de verbos	<p>[EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss</p> <p>[EC7] Ya recibi fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p>
	Analogía en las distintas personas del verbo	<p>[EC1] Hola yo termina curso dia 19, pero Felipe y Roberto dia 12 y 13 xq? Ellos tambien 2 dias de fiesta al igual yo</p> <p>[EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss</p> <p>[EC8] Ya te envie email recibes? si lo recibes me avisa un toque llamada perdida</p> <p>[EC9] Perdona esta bien ahora te envia cuando ya recibes me avisa con un</p>

		toque llamada. Bss
	Presente indicativo por imperativo	[EA2] Hola guapa que tal? Felicidades por hoy el dia tu santo y disfrutas mucho buen verano y besito soy Antonia
	Presente indicativo por futuro indicativo	[EB1] ¡hola Rocío! El numero del movil de mi hermana es 647021909 porque José y mi madre estamos en la playa. un beso [EC2] Llave d mi coche dentro coche y no podia ir porque estoy pueblo vaya problema. Creo no puedo ir clase
		[EC4] Yo esperar viene Rafael para abre puerta luego voy universidad. Mejor tu avisa mas o menos 12.30 depende aparcar [EC5] Se me olvido decir que miércoles necesito video camara para Patricia 11.30h tambien sigue Internet. Gracias [ED3] Rocío. Hoy voy a tu oficina para que yo firmo y este domingo nos vamos a la playa hasta el dia 1 volveré aquí dime si puedes? Se puede considerar también como <u>presente valor de futuro</u> : [EC1] Hola yo termina curso dia 19, pero Felipe y Roberto dia 12 y 13 xq? Ellos tambien 2 dias de fiesta al igual yo [EC3] Ahora Ana viene luego voy universidad sobre 12.30 o mejor hasta lunes?cual? [EC13] Ya estoy casa el va solo
	Pretérito imperfecto indicativo por Presente indicativo	[EC2] Llave d mi coche dentro coche y no podia ir porque estoy pueblo vaya problema. Creo no puedo ir clase
	Presente indicativo por pretérito perfecto simple	[EC8] Ya te envie email recibes? si lo recibes me avisa un toque llamada perdida

	Pretérito perfecto compuesto por pretérito perfecto simple	[ED1] Viernes por la tarde le he mandado un fax para Manuel perfectamente tu le preguntas? dime [ED2] Ayer mi marido ya le ha mandado un fax ya has cogido dime por favor [ED6] Hola Rocío. Ayer ya te has cogido mi fax
	Presente indicativo por presente subjuntivo	[EC3] Ahora Ana viene luego voy universidad sobre 12.30 o mejor hasta lunes?cual? [EC4] Yo esperar viene Rafael para abre puerta luego voy universidad. Mejor tu avisa mas o menos 12.30 depende aparcar
		[EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss [EC7] Ya recibí fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar [EC9] Perdona esta bien ahora te envia cuando ya recibes me avisa con un toque llamada. Bss [ED3] Rocío. Hoy voy a tu oficina para que yo firmo y este domingo nos vamos a la playa hasta el dia 1 volveré aquí dime si puedes?
	Futuro indicativo por presente subjuntivo	[ED4] Rocío. Mi marido esta trabajando hasta a las 4.30, cuando llegara me voy allí. No se la hora exacta dime
	Omisión de perífrasis verbal	[EC4] Yo esperar viene Rafael para abre puerta luego voy universidad. Mejor tu avisa mas o menos 12.30 depende aparcar
CAMBIO DE ORDEN		[EA2] Hola guapa que tal? Felicidades por hoy el dia tu santo y disfrutas mucho buen verano y besito soy Antonia [ED7] Hoy he ido al banco y el cajero me dijo que ha visto la tele yo . Me falta firmar mayo y junio cuando? Dime

PRAGMÁTICA		
FALTA DE PAUSAS/ SIGNOS PUNTUACIÓN		<p>[EC7] Ya recibí fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p> <p>[EC9] Perdona esta bien ahora te envía cuando ya recibes me avisa con un toque llamada. Bss</p> <p>[EC15] Vale mañana estare aquí 9.30 besos</p> <p>[ED2] Ayer mi marido ya le ha mandado un fax ya has cogido dime por favor</p> <p>[ED6] Hola Rocío. Ayer ya te has cogido mi fax</p>
FALTA DE INFORMACIÓN → Incomprensión		<p>[EC4] Yo esperar viene Rafael para abre puerta luego voy universidad. Mejor tu avisa mas o menos 12.30 depende aparcar</p> <p>[EC5] Se me olvido decir que miércoles necesito video camara para Patricia 11.30h tambien sigue Internet. Gracias</p> <p>[EC14] Natalia ya cita interprete pa hoy</p> <p>[ED1] Viernes por la tarde le he mandado un fax para Manuel perfectamente tu le preguntas? dime</p> <p>[ED4] Rocío. Mi marido esta trabajando hasta a las 4.30, cuando llegara me voy alli. No se la hora exacta dime</p>
INFORMACIÓN CONOCIDA POR EL EMISOR PERO NO ENTENDIDA A SIMPLE VISTA POR EL RECEPTOR		<p>[EC3] Ahora Ana viene luego voy universidad sobre 12.30 o mejor hasta lunes?cual?</p> <p>[EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donce pone. que te mejores. bss</p> <p>[EC7] Ya recibí fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p>

→ Incomprensión		
-----------------	--	--

MORFO-LÉXICO		
CREACIÓN DE NUEVOS SIGNIFICADOS	A partir de palabras existentes	[EB2] ¡hola Rocío! ¿Que tal? Te doy el numero del teléfono de mi madre es de 642819300 el dia 28 de julio quedaremos en Sevilla. Un besito [EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss [ED1] Viernes por la tarde le he mandado un fax para Manuel perfectamente tu le preguntas? dime [ED2] Ayer mi marido ya le ha mandado un fax ya has cogido dime por favor [ED5] Ya te lo he mandado. Quiero hablar contigo en msn pero no puedo porque la línea de teléfono sin tonos [ED6] Hola Rocío. Ayer ya te has cogido mi fax
NO SUSTANTIVACIÓN DE VERBOS	Causa → posible desconocimiento	[EC4] Yo esperar viene Rafael para abre puerta luego voy universidad. Mejor tu avisa mas o menos 12.30 depende aparcar
FORMACIÓN DE ADVERBIOS	No se refleja de manera completa	[EC10] No se exacto su direccion ni la tengo, mejor te doy su num 625483915. Bss

RASGOS PROPIOS DE CORREOS ELECTRÓNICOS		
VOCALES Y CONSONANTES	Supresión típica de este medio de escritura	[EC2] Llave d mi coche dentro coche y no podia ir porque estoy pueblo vaya problema. Creo no puedo ir clase [EC12] Dice Francisco que no hace falta vengas al hospital. El sig e reposo por el pie. Gracias. Nos vemos mañana
ONOMATOPEYAS		[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien esta fiesta. Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak
COLOQUIALISMOS	Objetivo: economía lingüística	[EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss [EC7] Ya recibí fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar [EC14] Natalia ya cita interprete pa hoy
PALABRAS DEL ÁMBITO FAMILIAR/AMISTOSO		[EA1] Gracias igualmente besotes a todas familia y te lo pases muy bien esta fiesta. Muak el año 2003 de lleno alegría y de amistad. Muak [EA2] Hola guapa que tal? Felicidades por hoy el día tu santo y disfrutas mucho buen verano y besito soy Antonia
ABREVIATURAS	Objetivo: economía lingüística	[EC1] Hola yo termina curso día 19, pero Felipe y Roberto día 12 y 13 xq ? Ellos también 2 días de fiesta al igual yo [EC6] Ya enciende bien, yo poner direccion y sale bien. tengo un folio pa que me corriges frases y el viernes me da y la necesito pa el miércoles, donde pone. que te mejores. bss [EC9] Perdona esta bien ahora te envía cuando ya recibes me avisa con un toque

		<p>llamada. Bss</p> <p>[EC10] No se exacto su direccion ni la tengo, mejor te doy su num 625483915. Bss</p> <p>[ED5] Ya te lo he mandado. Quiero hablar contigo en msn pero no puedo porque la línea de teléfono sin tonos</p>
SALUDOS Y DESPEDIDAS TÍPICAS DEL CORREO		<p>[EA2] Hola guapa que tal? Felicidades por hoy el día tu santo y disfrutas mucho buen verano y besito soy Antonia</p> <p>[EB1] ¡hola Rocío! El numero del movil de mi hermana es 647021909 porque José y mi madre estamos en la playa. un beso</p> <p>[EB2] ¡hola Rocío! ¿Que tal? Te doy el numero del teléfono de mi madre es de 642819300 el día 28 de julio quedaremos en Sevilla. Un besito</p> <p>[EC1] Hola yo termina curso día 19, pero Felipe y Roberto día 12 y 13 xq? Ellos tambien 2 días de fiesta al igual yo</p> <p>[EC5] Se me olvido decir que miércoles necesito video camara para Patricia 11.30h tambien sigue Internet. Gracias</p> <p>[EC12] Dice Francisco que no hace falta vengas al hospital. El sigue reposo por el pie. Gracias. Nos vemos mañana</p> <p>[EC15] Vale mañana estare aquí 9.30 besos</p> <p>[ED6] Hola Rocío. Ayer ya te has cogido mi fax</p>
DESEO DE SER CONTESTADO		<p>[EC7] Ya recibí fax total 18 esta mal? pues son 16h. dime si es error o no pa que ahora yo firmo y enviar</p> <p>[ED1] Viernes por la tarde le he mandado un fax para Manuel perfectamente tu le preguntas? dime</p> <p>[ED2] Ayer mi marido ya le ha mandado un fax ya has cogido dime por favor</p> <p>[ED3] Rocío. Hoy voy a tu oficina para que yo firmo y este domingo nos vamos a la playa hasta el día 1 volveré aquí dime si puedes?</p> <p>[ED4] Rocío. Mi marido esta trabajando hasta a las 4.30, cuando llegara me voy alli. No se la hora exacta dime</p>

		<p>[ED5] Dentro de una hora aproximadamente voy allí. vale</p> <p>[ED7] Hoy he ido al banco y el cajero me dijo que ha visto la tele yo. Me falta firmar mayo y junio cuando? Dime</p>
--	--	--